

Glosario de términos

- **Bacterias aeróbicas:** son bacterias que prosperan y crecen sólo en presencia de oxígeno en su entorno.
- **Unidad de tratamiento aeróbico (ATU):** Es un sistema OSSF que utiliza oxígeno y consta de varios procesos que funcionan juntos para proporcionar un efluente de alta calidad.
- **Reflujo:** ocurre cuando el agua o las aguas residuales fluyen hacia atrás desde un campo de drenaje hacia un tanque séptico o desde un tanque séptico hacia la fuente de aguas residuales o el hogar.
- **Bacterias:** son pequeños microorganismos unicelulares que causan enfermedades y que son comunes en la suciedad, las aguas residuales y las aguas superficiales no tratadas.
- **Sistema séptico convencional:** es un sistema descentralizado de tratamiento de aguas residuales que consta de un tanque séptico y un sistema de infiltración de aguas residuales subsuperficial de zanja o lecho. El tanque séptico digiere la materia orgánica y separa la materia flotante y los sólidos de las aguas residuales.
- **Campo de drenaje:** también llamados campos de lixiviación o campos de absorción que eliminan y gestionan las aguas residuales bombeadas desde el tanque séptico. Cuentan con tuberías perforadas enterradas bajo tierra diseñadas para liberar lentamente el efluente al suelo.
- **E. coli:** es una bacteria común que se encuentra comúnmente en el intestino inferior de los organismos de sangre caliente, incluidos los humanos. Es un indicador primario de la contaminación bacteriana.
- **Efluente:** son aguas residuales de alcantarillas o emisarios industriales que desembocan directamente en cursos de agua y aguas superficiales.

Glosario de términos

- **Tejido geotextil:** material permeable diseñado para mejorar las características del suelo, en el caso de los OSSF, permiten el paso del agua reteniendo las partículas del suelo, evitando obstrucciones.
- **Agua deteriorada:** una masa de agua que no cumple con los estándares de calidad del agua aplicables ni respalda plenamente los usos beneficiosos aplicables.
- **Suelos impermeables:** son suelos que son partículas de suelo compactas y consolidadas que no permiten que el agua penetre, obligándola a escurrirse.
- **Sistema de tratamiento de aguas residuales en el sitio (OWTS):** se utiliza para tratar las aguas residuales de una casa o negocio y devolver las aguas residuales tratadas al entorno receptor.
- **Instalación de alcantarillado en el sitio (OSSF):** en Texas, a las OWTS a menudo se las conoce como OSSF. Se utilizan para tratar aguas residuales de una casa o negocio y devolver las aguas residuales tratadas al entorno receptor.
- **Escoria:** está compuesta de materiales que flotan en el agua, como grasas, aceites y grasas sólidas. Forma una capa sobre la superficie del agua en un tanque OSSF.
- **Lodo:** es la porción sólida "sumergible" de los desechos de aguas residuales que se depositan en el fondo del tanque OSSF y forman una capa.
- **Carga diaria máxima total:** un plan para restaurar aguas deterioradas que identifica la cantidad máxima de un contaminante que un cuerpo de agua puede recibir sin dejar de cumplir con los estándares de calidad del agua. Otra forma de verlo como un presupuesto de cuánta contaminación puede ingresar al agua y aun así cumplir con el estándar estatal de calidad del agua.